

Séance ordinaire du 4 avril 2005

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce quatrième jour du mois d'avril deux mille cinq, à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli (partiellement), Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, Pierre Gagné, André Hamel, Philippe Laberge, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire et Jocelyn Olivier formant quorum sous la présidence du maire Jean Garon.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2005-02-81

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 4 avril 2005, tel que modifié par le retrait de l'affaire suivante :

«30. Affaires juridiques et greffe

Adoption et dispense de lecture du Règlement décrétant un emprunt pour la fourniture des services professionnels requis pour la représentation de la Ville devant les tribunaux et l'élaboration du plan et des règlements d'urbanisme

[Réf. : AGR-AFJ-2005-016](#) »

Le Maire appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Anne Ladouceur, Jean-Claude Bouchard, Guy Dumoulin, Pierre Gagné, Philippe Laberge et Gilles Lehouillier.

Ont voté contre : les membres du conseil Isabelle Demers, Pierre Brochu, Jeannot Demers, André Hamel, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le maire Jean Garon.

Adoptée à la majorité

CV-2005-02-82

Période de questions

Environ 70 personnes assistent à la séance. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires. Une personne dépose un document concernant le projet Rabaska.

CV-2005-02-83

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 21 mars 2005 et de la séance spéciale du 29 mars 2005

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 21 mars 2005 et de la séance spéciale du conseil de la Ville tenue le 29 mars 2005.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-02-84

Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 14 et 21 mars 2005

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 14 et 21 mars 2005 est déposé.

CV-2005-02-85

Modification de la résolution CV-2004-09-28 « Acquisition d'une partie du lot 495-1 du cadastre de la paroisse de Saint-Joseph (desserte autoroutière du parc industriel de Lauzon) », Réf. : DEC-2004-066
[Réf. : DEC-2005-027](#)

Attendu l'offre de vente d'un terrain à la Ville par le ministère des Transports du Québec dans le cadre des travaux de desserte autoroutière du parc industriel de Lauzon, entérinée par la résolution CV-2004-09-28 ;

Attendu les modifications apportées à cette offre de vente à la demande du ministère, notamment au niveau des conditions environnementales ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-03-47 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De modifier la résolution CV-2004-09-28 « Acquisition d'une partie du lot 495-1 du cadastre de la paroisse de Saint-Joseph (desserte autoroutière du parc industriel de Lauzon) » par l'ajout, après le mot « conséquence », des mots « et suivant les instructions du ministère des Transports du Québec du 9 novembre 2004 telle qu'elles sont annexées à la fiche de prise de décision DEC-2005-027, ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-02-86

Renouvellement de l'entente intervenue avec le ministère de la Culture et des Communications dans le cadre du programme Villes et villages d'art et de patrimoine

[Réf. : DEC-2005-036](#)

Attendu que le protocole d'entente intervenu entre la Ville et le ministère de la Culture et des Communications dans le cadre du programme Villes et villages d'art et de patrimoine est venu à échéance en février 2005 ;

Attendu que le ministère de la Culture et des Communications a confirmé le versement d'une subvention additionnelle de l'ordre de 60 000 \$ dans le cadre de ce programme ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-03-65 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De renouveler l'entente intervenue avec le ministère de la Culture et des Communications dans le cadre du programme Villes et villages d'art et de patrimoine, pour une période de 3 ans, du 11 février 2005 au 22 février 2008 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-02-87

Plan de commandite concernant le projet de centre des congrès et d'expositions de Lévis et ententes afférentes

[Réf. : DEC-2005-001](#)

Attendu qu'une partie du financement pour le projet de centre des congrès et d'expositions de Lévis est prévue sous forme de commandite afin de garantir le principe d'autofinancement de la part de la Ville dans ce projet ;

Attendu l'intérêt de la Ville à s'associer à un commanditaire majeur pour la réalisation de ce projet ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-03-78 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Gilles Lehouillier
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'entériner le plan de commandite concernant le projet de centre des congrès et d'expositions de Lévis, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEC-2005-001 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer toute entente de commandite conforme à ce plan.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-02-88

Vente du lot 3 473 072 du cadastre du Québec à Litière Royal inc. ou Denco Immobilier inc. (rue Craig, secteur Saint-Nicolas) », Réf. : DEC-2005-015

[Réf. : DEC-2005-015](#)

Attendu l'offre d'achat déposée par Litière Royal inc. concernant un terrain localisé sur la rue Craig dans le parc industriel Bernières (secteur Saint-Nicolas) ;

Attendu que la dénomination de l'entreprise doit être modifiée dans le cadre de cette transaction ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-02-27 telle que modifiée par la résolution CE-2005-03-66 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De vendre le lot 3 473 072 du cadastre du Québec à Litière Royal inc. ou Denco Immobilière inc. au prix de 10,095 \$/mètre carré, plus taxes, pour un revenu estimé à 113 730 \$, plus taxes, aux conditions apparaissant à l'offre d'achat datée du 27 janvier 2005, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEC-2005-015, d'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'acte de vente et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-02-89

Dépôt des résultats de l'émission d'obligations datée du 11 mars 2005

[Réf. : FIN-2005-014](#)

Les résultats de l'émission d'obligations au montant de 12,1 M \$ datée du 11 mars 2005 ainsi que le sommaire de tous les refinancements à long terme depuis le 1^{er} janvier 2002 sont déposés.

CV-2005-02-90

Choix des secteurs patrimoniaux à privilégier dans le cadre du programme d'enfouissement des réseaux câblés de distribution

[Réf. : AGT-GEP-2005-061](#)

Attendu que le gouvernement du Québec a mis en place le programme d'enfouissement des réseaux câblés de distribution et que ce programme, qui s'échelonne jusqu'en juillet 2005, vise à rehausser la qualité visuelle des sites d'importance patrimoniale, culturelle et/ou touristique;

Attendu qu'une analyse des secteurs d'intérêt patrimonial a été réalisée afin d'identifier des projets potentiels sur le territoire de la ville et qu'au terme de cette analyse, quatre secteurs sont ressortis comme prioritaires;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-03-40 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

De privilégier et d'autoriser, le cas échéant, les demandes relatives à l'enfouissement des réseaux câblés de distribution dans les secteurs patrimoniaux suivants :

- la rue Saint-Laurent, de la côte Fréchette à la Maison A.C. Davie (secteur Lévis) ;
- le quadrilatère du parc Monseigneur-Déziel (secteur Lévis) ;
- le secteur de l'hôtel de ville, de la rue Saint-Robert à la rue Saint-Eustache (secteur Saint-Romuald) ;
- la rue des Pionniers (village), de la rue du Moulin à la rue de la Falaise (secteur Saint-Nicolas).

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-02-91

Entente à intervenir avec la Fédération de l'UPA de Lévis-Bellechasse concernant le programme d'identification des puits d'eau potable en milieu agricole

[Réf. : AGT-GEP-2004-176](#)

Attendu le programme d'identification volontaire des puits d'eau potable en milieu agricole présenté par la Fédération de l'UPA de Lévis-Bellechasse visant à sensibiliser la population sur l'importance de protéger les sources d'eau de consommation ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-03-41 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'entente à intervenir avec la Fédération de l'UPA de Lévis-Bellechasse concernant le programme d'identification des puits d'eau potable en milieu agricole, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision AGT-GEP-2004-176.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-02-92

Acquisition d'une servitude d'aqueduc et d'égout sur une partie des lots 2 332 063 et 2 332 066 du cadastre du Québec (rue des Tourmalines, secteur Lévis)

[Réf. : AGT-GEP-2005-066](#)

Attendu que des travaux d'infrastructures ont été réalisés dans le secteur de la rue des Tourmalines (secteur Lévis) par Giter et Mirignac inc. dans le cadre

d'un développement domiciliaire nécessitant l'acquisition d'une servitude pour l'installation de celles-ci ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-03-36 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

D'acquérir à titre gratuit une servitude d'aqueduc et d'égout sur une partie des lots 2 332 063 et 2 332 066 du cadastre du Québec, telles qu'elles sont montrées au plan de Michel Robitaille, arpenteur-géomètre, minute 11 807 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet, les frais relatifs à ce contrat à être assumés par le promoteur.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-02-93

Location d'une partie des lots 2 287 730 et 2 287 800 du cadastre du Québec (côté sud de l'autoroute 20, secteur Saint-Nicolas) à Construction Kiewit inc.

[Réf. : AGT-GEP-2005-073](#)

Attendu que Construction Kiewit inc. demande l'autorisation d'aménager un chemin d'accès sur certains lots situés du côté sud de l'autoroute 20 (secteur Saint-Nicolas) afin de permettre l'accès au chantier du pont jumeau de la rivière Chaudière ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-03-69 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer le contrat de location à intervenir avec Construction Kiewit inc. pour la location d'une partie des lots 2 287 730 et 2 287 800 du cadastre du Québec d'une superficie d'environ 2 400 mètres carrés, à des fins de chemin d'accès, pour une période de vingt-quatre mois se terminant le 15 novembre 2006, au prix de 100 \$, plus taxes si applicables, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision AGT-GEP-2005-073.

D'abroger la résolution CV-2004-10-97 « Contrat de location à intervenir avec Construction Kiewit inc. pour la location d'une partie des lots 2 287 725, 2 287 730 et 2 287 800 du cadastre du Québec (pont jumeau de la rivière Chaudière, côté sud de l'autoroute 20, secteur Saint-Nicolas) ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-02-94

Location d'une partie du lot 2 434 899 du cadastre du Québec (quai Paquet, secteur Lévis) à la Société des traversiers du Québec

[Réf. : AGT-GEP-2005-065](#)

Attendu que la Société des traversiers du Québec demande de renouveler le bail de location pour l'utilisation d'une partie du quai Paquet ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-03-63 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer le bail de location d'une partie du lot 2 434 899 du cadastre du Québec à intervenir avec la Société des traversiers du Québec à des fins de quai de garage pour les bateaux, pour la période du 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2009, pour un loyer de 1 200 \$ la première année, plus taxes si applicables, à être indexé pour les années suivantes selon l'indice des prix à la consommation pour la région de Québec, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision RE-2004-015.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-02-95

Acquisition du lot 3 506 188 du cadastre du Québec à des fins de sentier piétonnier (rue Lusignan, secteur Saint-Romuald)

[Réf. : AGT-GEP-2005-072](#)

Attendu que dans le cadre des travaux d'ouverture de la rue Lusignan (secteur Saint-Romuald), il y a lieu d'acquérir un sentier piétonnier en front duquel seront notamment réalisés ces travaux ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-03-72 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Gagné
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'acquérir à titre gratuit le lot 3 506 188 du cadastre du Québec, tel qu'il est montré au plan de Michel Robitaille, arpenteur-géomètre, minute 12 130 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-02-96

Attribution d'un odonyme à certaines rues et d'un toponyme à certains parcs

[Réf. : AGT-GEP-2005-068](#)

Attendu que de nouvelles rues sont présentement ouvertes ou en cours d'ouverture dans les secteurs Lévis, Saint-Romuald et Saint-Nicolas ;

Attendu qu'il y a lieu d'attribuer un nouveau toponyme à certains parcs ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-03-83 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin
Appuyé par le conseiller Pierre Gagné

D'attribuer les odonymes suivants aux rues apparaissant aux plans annexés à la fiche de prise de décision AGT-GEP-2005-068:

- secteur Lévis :
 - rue 7 : rue Joseph-Girard ;
- secteur Saint-Romuald :
 - rue 1 : rue de la Crête ;
 - rue 2 : rue des Grès ;
- secteur Saint-Nicolas :
 - rue 3 : rue de Narbonne ;
 - rue 4 : rue Thaïs ;
 - rue 5 : rue des Ifs ;
 - rue 6 : rue Marie-Louise-Lemelin.

D'attribuer le nouveau toponyme « Guy-Dionne » au parc Olympique (secteur Lévis) et celui de « Aline-Welsh-Murphy » au parc de l'Abbaye (secteur Saint-Romuald).

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-02-97

Protocole d'entente à intervenir avec la ministre des Affaires municipales et des Régions concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du programme d'infrastructures Québec-Municipalité, sous-volet 1.1, pour le remplacement de conduites d'aqueduc et d'égout et la mise en place d'une conduite d'égout pluvial sous les rues Déziel et Saint-Félix (secteur Lévis)

[Réf. : RE-GEN-2005-027](#)

Attendu que la ministre des Affaires municipales et des Régions a accordé à la Ville une aide financière de l'ordre de 539 728 \$ dans le cadre des travaux de remplacement des conduites d'infrastructures des rues Déziel et Saint-Félix (secteur Lévis) et qu'un protocole d'entente a été élaboré en ce sens ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-03-39 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer le protocole d'entente à intervenir avec la ministre des Affaires municipales et des Régions concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du programme d'infrastructures Québec-Municipalité, sous-volet 1.1, pour le remplacement des conduites d'aqueduc et d'égout unitaire et la mise en place d'une conduite d'égout pluvial sous les

rues Déziel et Saint-Félix (secteur Lévis), tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision RE-GEN-2005-027.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-02-98

Création d'un poste d'électricien au Service des biens immobiliers

[Réf. : RE-BI-2005-004](#)

Attendu que l'important volume de travail notamment au niveau de l'entretien des immeubles municipaux et de l'éclairage public, nécessite le recrutement d'un électricien à temps complet pour assurer le service à la population ;

Attendu les avantages de procéder à la création d'un poste d'électricien au niveau économique ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-03-43 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De créer un poste régulier à temps complet d'électricien au Service des biens immobiliers selon la convention collective des employés cols bleus, les crédits afférents au salaire pour ce poste à être virés à partir des crédits prévus pour le poste d'électricien temporaire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-02-99

Octroi de contrat pour la réfection du chemin Pintendre (secteur Pintendre) et confirmation au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à l'égard des exigences environnementales

[Réf. : RE-GEN-2005-014](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant l'exécution des travaux de réfection du chemin Pintendre (secteur Pintendre) ;

Attendu que la Ville doit s'engager envers le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à l'égard d'exigences environnementales afin d'obtenir de ce dernier l'autorisation pour effectuer ces travaux ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-03-79 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers

Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De décréter les travaux et d'accorder le contrat pour la réfection du chemin Pintendre (secteur Pintendre) à Neilson inc., conformément au devis et à sa soumission, de la façon suivante :

- option 1 (excluant la phase 3), pour une dépense estimée à 2 579 688,71 \$, taxes incluses, conditionnellement à l'approbation du règlement d'emprunt RV-2005-03-42 par la ministre des Affaires municipales et des Régions;
- option 3, phase II, option B (excluant les travaux visés par l'option 1), pour une dépense estimée à 855 594,39 \$ ainsi que la réfection du pont de la rivière à-la-Scie (option B), pour une dépense estimée à 94 467,16 \$, taxes incluses, conditionnellement à l'approbation du règlement d'emprunt RV-2005-03-42 par la ministre des Affaires municipales et des Régions et à la confirmation d'une subvention additionnelle suffisante dans le cadre du programme de subvention Canada-Québec volet 1.1.

De confirmer au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs l'engagement de la Ville à respecter les exigences environnementales relatives au poste de pompage de la rivière à-la-Scie suivantes:

- respect des exigences de rejets établies par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs pour ce projet;
- réalisation du programme de suivi;
- transmission des résultats du programme de suivi à ce ministère.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-03-00

Financement de la dépense relative à l'exécution de divers travaux de réparation et d'entretien dans certains immeubles

[Réf. : RE-BI-2005-005](#)

Attendu la nécessité d'effectuer différents travaux de réparation et d'entretien dans certains immeubles municipaux relatifs notamment à la qualité de l'air ainsi qu'à des éléments reliés à la sécurité des usagers ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-03-81 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

Pour financer une partie de la dépense relative à l'exécution de divers travaux de réparation et d'entretien dans certains immeubles, tels qu'ils sont énumérés à la fiche de prise de décision RE-BI-2005-005, d'affecter un montant de 27 250 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2006 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant, le solde de cette dépense à être imputé au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-03-01

Subventions à des organismes de la communauté

[Réf. : DVC-SOC-2005-012](#)

Attendu que la Ville compte sur les organismes de la communauté pour agir à titre de partenaire dans l'offre de services à la population;

Attendu que ce partenariat comporte du soutien et des services et, pour certains organismes, une assistance financière;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-03-44 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De verser les subventions suivantes aux organismes de la communauté ci-après énumérés :

- 2 700 \$ à la Corporation de la vie communautaire de Pintendre ;
- 1 380 \$ au Centre jeunesse quartier Saint-Laurent inc. ;
- 139 895 \$ au Patro de Lévis inc. ;
- 38 620 \$ à l'Oeuvre des loisirs de Christ-Roi, Lévis, inc. ;
- 1 380 \$ aux Loisirs de Bienville inc. ;
- 1 380 \$ au Comité des Loisirs de l'Est (Lévis) inc. ;
- 28 621 \$ au Comité des Loisirs du secteur St-David ;
- 6 400 \$ à la Maison des jeunes de Charny inc. ;
- 3 800 \$ au Club de l'Âge d'or de St-Romuald d'Etchemin ;
- 7 427 \$ au Comité des Loisirs du parc St-Télesphore inc. ;
- 4 500 \$ à l'Association des personnes handicapées de Lévis inc. ;
- 3 578 \$ au Groupe Scout et Guide de St-Étienne inc. ;
- 2 500 \$ au Groupe Scout de Saint-Rédempteur (district Rive-sud/Beauce) inc. ;
- 5 000 \$ au Groupe 13-18 Saint-Nicolas inc. (MDJ) ;

et ce, pour le maintien de leurs activités auprès de la population, ces subventions à être versées en fonction des versements indiqués à la fiche de prise de décision DVC-SOC-2005-012.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-03-02

Financement de la dépense relative au réaménagement des bibliothèques Saint-David (secteur Lévis), Francine-McKenzie (secteur Saint-Jean-Chrysostome) et Anne-Marie-Filteau (secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : DVC-BIB-2005-002](#)

Attendu que certaines bibliothèques connaissent un important manque d'espace rendant difficile le rangement des collections et l'entreposage des documents ;

Attendu l'importance de l'achalandage de la clientèle à ces endroits notamment aux bibliothèques des secteurs Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Nicolas en raison du fait qu'il s'agit de bibliothèques ressources dans les arrondissements ;

Attendu qu'il y a lieu de procéder à certains réaménagements afin d'offrir un service adéquat à la clientèle ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-03-57 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

Pour financer la dépense relative au réaménagement des bibliothèques Saint-David (secteur Lévis), Francine-McKenzie (secteur Saint-Jean-Chrysostome) et Anne-Marie-Filteau (secteur Saint-Nicolas) au montant de 30 000 \$, d'affecter le montant requis aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2006 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-03-03

Désignation d'administratrices au sein de Diffusion Avant Scène

[Réf. : DVC-ART-2005-006](#)

Attendu que le protocole d'entente intervenu avec Diffusion Avant Scène prévoit la désignation par la Ville de deux personnes pour agir à titre d'administrateurs au sein de cette corporation ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-03-74 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De désigner Isabelle Couture et Nathalie Ouellet, chef du Service des arts et de la culture, à titre d'administratrices déléguées au conseil d'administration de Diffusion Avant Scène pour l'année 2005.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-03-04

Modification du Règlement 284-90 établissant le régime complémentaire de retraite pour les policiers de la Régie intermunicipale de police et direction incendie de Charny, Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Romuald

[Réf. : RH-2005-019](#)

Attendu que le Règlement 284-90 établissant le régime complémentaire de retraite pour les policiers de la Régie intermunicipale de police et direction incendie de Charny, Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Romuald doit être modifié en raison des modifications apportées à la *Loi sur les régimes complémentaires de retraite* et des ententes de travail intervenues ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-03-51 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par le conseiller André Hamel

De modifier le texte du Règlement 284-90 établissant le régime complémentaire de retraite pour les policiers de la Régie intermunicipale de police et direction-incendie de Charny, Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Romuald, tel qu'il est indiqué en annexe à la présente résolution et de décréter que ces modifications s'appliquent à compter du 1^{er} janvier 2004 à l'exception des modifications indiquées aux paragraphes trois et quatre qui s'appliquent à compter du 1^{er} janvier 2001.

[Annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-03-05

Dépôt du rapport du Vérificateur général relatif aux dépenses autorisées

Le rapport des dépenses autorisées par le Vérificateur général est déposé.

CV-2005-03-06

Transaction à intervenir avec Les Entreprises Lauga inc., Bétonel Ltée, Michel Leclerc et als dans le cadre de la poursuite relative à des travaux de peinture à l'aréna BSR (secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : AGR-AFJ-2005-020](#)

Attendu qu'un litige s'est soulevé opposant les ex-Villes de Saint-Nicolas et de Saint-Rédempteur à Les Entreprises Lauga inc., Bétonel Ltée, Michel Leclerc et als concernant un contrat de travaux de peinture des plafonds de l'aréna Bernières/Saint-Rédempteur ;

Attendu que pour mettre fin à ce litige, il y a lieu de conclure une entente sous forme de transaction au sens de l'article 2631 du Code civil du Québec en considération de laquelle les parties se donnent mutuellement et réciproquement quittance finale ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-03-46 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'autoriser la transaction à intervenir avec Les Entreprises Lauga inc., Bétonel ltée, Michel Leclerc et als, dans le cadre de la poursuite concernant des travaux de peinture à l'aréna BSR (secteur Saint-Nicolas), dossier de la Cour supérieure : 200-05-01555-019, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision AGR-AFJ-2005-020 et d'autoriser Marlyne Turgeon, chef du Service des affaires juridiques ainsi que Pothier Delisle à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-03-07

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant des travaux de mise aux normes de l'immeuble situé au 2172, chemin du Fleuve (vieux bureau de poste, secteur Saint-Romuald) ainsi qu'un emprunt

[Réf. : RE-BI-2005-006](#)

Le conseiller Alain Lemaire donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant des travaux de mise aux normes de l'immeuble situé au 2172, chemin du Fleuve (vieux bureau de poste, secteur Saint-Romuald) ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter des travaux de mise aux normes de l'immeuble situé au 2172, chemin du Fleuve (secteur Saint-Romuald) ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 147 200 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 10 ans, remboursable par une taxe spéciale imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la ville.

De plus, le conseiller Alain Lemaire demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2005-03-08

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant un emprunt pour la fourniture de services professionnels relatifs à la viabilisation de terrains industriels

[Réf. : DEC-2005-030](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant un emprunt pour la fourniture de services professionnels relatifs à la viabilisation de terrains industriels.

Ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour la fourniture de services professionnels relatifs à la viabilisation de terrains industriels et à l'évaluation de projets à caractère économique ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 200 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 10 ans, remboursable par une taxe spéciale imposée et prélevée

annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la ville.

De plus, le conseiller Jean-Claude Bouchard demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2005-03-09

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant un emprunt pour la fourniture de services relatifs à la prise et au traitement de photographies aériennes du territoire

[Réf. : RE-GEN-2005-031](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant un emprunt pour la fourniture de services relatifs à la prise et au traitement de photographies aériennes du territoire.

Ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour la fourniture de services relatifs à la prise et au traitement de photographies aériennes du territoire ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme 220 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 5 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la ville.

De plus, le conseiller Guy Dumoulin demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2005-03-10

Dépôt du rapport du Vérificateur général pour l'année 2003

Le rapport du Vérificateur général concernant la vérification des comptes et affaires de la Ville et de toute personne morale mentionnée à l'article 107.7 de la *Loi sur les cités et villes* pour l'année 2003 est déposé.

La conseillère Danielle Roy Marinelli prend son siège.

CV-2005-03-11

Motion de blâme à l'égard du maire Jean Garon pour sa relation privilégiée avec le promoteur de Rabaska et ses manipulations anti-démocratiques sous prétexte de vérifier l'acceptation sociale du projet d'implantation d'un terminal méthanier et d'un gazoduc sur le territoire lévisien

Attendu que le Maire n'a jamais convoqué un comité plénier des membres du conseil municipal pour la préparation du projet de résolution demandant au gouvernement du Québec de mandater le Directeur général des élections du Québec pour la tenue d'un référendum concernant l'implantation d'un terminal méthanier sur notre territoire ;

Attendu que pour implanter un terminal méthanier à Lévis et réaliser son investissement financier, le consortium Rabaska doit préalablement obtenir les autorisations réglementaires nécessaires de la part de cette municipalité (permis, zonage, affectations, modification du zonage agricole à la Commission de protection du territoire agricole du Québec) et que ces autorisations ne doivent en aucun cas se faire sous les pressions indues d'un promoteur ;

Attendu que pour la rédaction de la résolution CV-2005-02-77, incluant la formulation du libellé de la question, le Maire de Lévis de façon délibérée, a accepté l'implication directe de représentants dudit consortium privé et de ce fait leur immixtion ou ingérence dans des décisions relevant exclusivement de la Ville et de ses mandataires élus, en vertu de la *Loi sur les cités et villes* ;

Attendu qu'à titre de premier magistrat, le maire d'une municipalité est garant du bien commun et qu'en conséquence, il ne peut, dans le cadre de l'exercice de sa fonction exécutive, accorder des privilèges particuliers ou être en collusion avec des individus ou des corporations privées ;

Attendu que ce faisant, le Maire de Lévis a abusé de ses fonctions et outrepassé les responsabilités qui lui sont conférées par la loi et le code d'éthique auxquels il est tributaire ;

Attendu qu'un comportement aussi répréhensible entache la démocratie et la crédibilité des hommes et femmes politiques oeuvrant en politique municipale ;

Pour ces motifs,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De voter une motion de blâme au maire Jean Garon pour sa connivence et sa collusion avec le promoteur Rabaska concernant la résolution CV-2005-02-77.

Le Maire appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Jean-Claude Bouchard et Philippe Laberge.

Ont voté contre : les membres du conseil Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, Pierre Gagné, André Hamel, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le maire Jean Garon.

Rejetée

CV-2005-03-12

Demande au comité exécutif de préparer un projet de règlement d'emprunt de 100 000 \$ pour la réalisation de travaux préparatoires à l'élaboration du plan directeur d'aménagement et de développement durable de la bordure fluviale de Lévis et de ses tributaires ainsi qu'un emprunt au même montant pour l'année 2005

Attendu la résolution du conseil municipal du 17 janvier 2005 décrétant la création d'un groupe de travail pour l'aménagement et le développement durable de la bordure fluviale de Lévis et de ses tributaires ;

Attendu que le mandat de ce groupe de travail est d'élaborer et de recommander au conseil un projet de plan directeur en matière d'aménagement et de développement de la bordure fluviale de Lévis et de ses tributaires ;

Attendu le programme triennal d'immobilisations, secteur aménagement et urbanisme (AGT-5001) ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Gilles Lehouillier
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De demander au comité exécutif de préparer et soumettre un projet de règlement d'emprunt de 100 000 \$ dans le cadre du mandat confié au groupe de travail pour l'aménagement et le développement durable de la bordure fluviale de Lévis et de ses tributaires, le tout en conformité avec le programme triennal d'immobilisations, secteur aménagement et urbanisme (AGT-5001) et ce, au plus tard le 14 avril 2005.

Le Maire appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Pierre Gagné et Gilles Lehouillier.

Ont voté contre : les membres du conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, André Hamel, Philippe Laberge, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le maire Jean Garon.

Rejetée

CV-2005-03-13

Modification de la résolution CV-2005-02-31 « Délégation de membres du conseil de la Ville aux Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec »

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De modifier la résolution CV-2005-02-31 « Délégation de membres du Conseil de la Ville aux Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec » par l'ajout du nom des membres du conseil de la Ville « Pierre Gagné » et « Gilles Lehouillier ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-03-14

Période d'intervention des membres du conseil

Plusieurs membres du conseil de la Ville prennent la parole.

CV-2005-03-15

Période de questions

Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2005-03-16

Levée de la séance

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De lever la séance à 21 h 55

Adoptée à l'unanimité

Jean Garon, maire

Danielle Bilodeau, greffière
